

Verschwinde, Catilina! zu S. 111

Dem Übersetzer des Lektionstextes haben einige Vokabeln gefehlt, darum ließ er die lateinischen Wörter und Wendungen stehen. Kannst du ihm helfen, die Lücken zu ergänzen?

Wer kennt nicht die _____ (*improba*) Pläne Catilinas? Sowohl ihr, Senatoren, habt jene gekannt als auch ich als Konsul sehe jene. Catilina – den _____ (*scelestum*) Menschen, den Anführer einer Verschwörung, den _____ (*hostem patriae*) – bestrafen wir nicht mit dem Tod, sondern _____ (*istum*) lassen wir leben. Habe ich gesagt: „leben“? Vielmehr sitzt _____ (*iste*) Mensch da unter uns, obwohl er von allen _____ (*probis*) verachtet wurde, und nimmt an dieser Sitzung des Senats teil. Wer von _____ (*nostrum*) ist noch nicht von Catilina zur Ermordung _____ (*dēlectus est*)? Oh _____ (*tempora*), oh Sitten! Es ist offenbar, dass du, Catilina, _____ (*patriam nōn amāre*). Ich aber brenne vor Liebe _____ (*patriae*), deshalb möchte ich Catilina mit dem Tod _____ (*pūnīre*). Ist es etwa genug, dass Catilina mit dem Tod _____ (*pūnīrī*)? Sogar wenn _____ (*iste mortuus erit*), wird dennoch die Gefahr bleiben und wird in unseren Mauern verborgen sein. Wer _____ (*vestrum*) wird wohlbehalten und _____ (*tūtus*) sein, wenn die Gefährten _____ (*istius*) Menschen unter uns leben werden, wenn sie, weil sie nicht mit dem Tode bestraft wurden, fort fahren werden, sich zu verschwören? Keiner _____ (*istōrum dēsinet*), römische Bürger zu töten. Wir werden die Furcht vor dem Tod nicht ablegen, solange diese schlechten Männer da _____ (*Rōmae*) bleiben werden und sich vorbereiten werden, viele Teile der Stadt _____ (*incendere*). Also, Catilina, verschwinde! Gehe aus der Stadt! Die Tore der Stadt stehen bereits offen. Verlasse die Stadt zusammen mit _____ (*istis tuīs sociīs*)! O Jupiter! Weil ich von den Plänen Catilinas _____ (*terrītus*) worden bin, halte ich in deinem Tempel _____ (*hanc*) Rede. Rette _____ (*nōs*)! Halte Catilina von deinen Tempeln, von den Mauern und _____ (*tectīs*) der Stadt, vom Leben und vom Vermögen _____ (*cīvium omnium*) fern! Du, Jupiter, _____ (*pūnī*) die Feinde des Vaterlandes _____ (*poenīs aeternīs*)!